

## **Flüchtlings- und Migrationsarbeit in Hamburg**

### **Beratungsstellen Gesundheit**

*health services and advice*

### **Medizinische Anlaufstellen für Menschen ohne Papiere**

*contacts for medical care for people without papers*

#### **Medibüro**

WIR Internationales Zentrum/Verikom

Hospitalstrasse 109

22767 Hamburg

040 / 238 558 322 (AB)

info@medibuero-hamburg.org

www.medibuero-hamburg.org

Montag 15 – 17 Uhr

Donnerstag 15 – 17 Uhr

*Behandlung physischer Beschwerden*

*medical treatment of physical complaints*

#### **Haveno**

Gesundheitszentrum St. Pauli, Haus 5

Seewartenstrasse 10

20459 Hamburg

040 / 31 79 35 35

info@haveno.de

www.haveno.de

*(mehrsprachige) Psychotherapie mit Schwerpunkt Flucht und Trauma sowie Angebote in interkultureller Kommunikation*

*(multilingual) Psychotherapy focusing on refuge and trauma, mediation/education in intercultural communication*

#### **AnDOCKen-ärztliche und soziale Praxis für Menschen ohne Papiere**

Bernstorffstraße 174

22767 Hamburg

040 / 43098796

andocken@diakonie-hamburg.de

[http://www.diakonie-hamburg.de/de/visitenkarte/andocken/AnDOCKen-](http://www.diakonie-hamburg.de/de/visitenkarte/andocken/AnDOCKen-Aerztliche-und-Soziale-Praxis-fuer-Menschen-ohne-Papiere-858160)

[Aerztliche-und-Soziale-Praxis-fuer-Menschen-ohne-Papiere-858160](http://www.diakonie-hamburg.de/de/visitenkarte/andocken/AnDOCKen-Aerztliche-und-Soziale-Praxis-fuer-Menschen-ohne-Papiere-858160)

Dienstag: 10 – 12 Uhr

Donnerstag: 14 – 16 Uhr

Weitere Termine nach Vereinbarung

*Anonyme medizinische Behandlung (u.a. Gynäkologie und Geburtshilfe) und Sozialberatung für Menschen ohne Aufenthaltserlaubnis*

*anonymous medical treatment (i.e. gynaecology and obstetrics) and social counselling for people without residence status*

### **Women's Health Team in St. Georg**

St. Georgskirche am Hauptbahnhof  
Ecke Sankt Georgs Kirchhof/Koppel  
20099 Hamburg  
info@wht-hh.org  
www.wht-hh.org

Donnerstag 17 - 19 Uhr

*Behandlung und Beratung geflüchteter und obdachloser Frauen und Neugeborener durch Hebammen und Gynäkologinnen im WHT-Mobil ("fahrende Praxis")*

*medical treatment and counselling of refugee and homeless women and newborns by midwives and gynaecologists in WHT-Mobile („mobile surgery“)*

### **Polyklinik Veddel**

Am Zollhafen 5B  
20539 Hamburg  
040 / 85416670 (Arzt-Praxis)  
040 / 85416656 (Beratung)  
info@poliklinik1.org  
www.poliklinik1.org/start

Allgemeinärztliche Praxis:

08:30 - 11:30, 15 - 17 (Mo, Di, Do), 14 - 17 Uhr (Mi), 08:30 - 12 Uhr (Fr)

Gesundheits-/Sozialberatung:

Mittwoch 10 - 12 Uhr

Refugee Law Clinic:

Freitag 15 - 18 Uhr (jeder 3. Freitag im Monat nur für Frauen)

Beratungscafe:

jeden 4. Freitag im Monat ab 15 Uhr

*Stadtteilgesundheitszentrum mit Allgemeinarztpraxis, Sozial- und Gesundheitsberatung, psychologischer Beratung, sowie juristische Beratung durch Sprechstunden der Refugee Law Clinic*

*Health care center with medical practice, social and health counselling, psychological counselling, as well as legal advice given by the RLC*

### **SEGEMI Seelische Gesundheit • Migration und Flucht e.V.**

Adenauerallee 10  
2. Obergeschoss  
20097 Hamburg  
info@segemi.org  
www.segemi.org

Anmeldung telefonisch: 040/ 537 978 371 oder online:

<http://www.segemi.org/kontakt.html>

*Psychotherapeutische-psychiatrische Behandlung für Erwachsene, Kinder und Jugendliche in diversen Sprachen (Sprachmittlerpool-Projekt)*

*Multilingual psychotherapeutic-psychiatric treatment for adults, children and young people (language mediator pool-project)*

### **Westend - Migrantenmedizin**

Melanie Mücher (Leitung), Marianne Schaaf (Vertretung ab 15.2.17)  
Vogelhüttendeich 17  
21107 Hamburg  
040 / 75 66 64 01  
muecher@hoffnungsorte-hamburg.de

schaaf@hoffnungsorte-hamburg.de

[www.stadtmission-hamburg.de/westend-Treffpunkt-Migrantenmedizin.41.0.html](http://www.stadtmission-hamburg.de/westend-Treffpunkt-Migrantenmedizin.41.0.html)

Allgemeine Sprechstunde:

Dienstag 09 – 13 Uhr

Sprechstunde für Kinder: 2. und 4. Mittwoch im Monat: 16 – 18 Uhr

Sprechstunde für Frauen: 1. und 3. Mittwoch im Monat: 09 – 13 Uhr

*Hilfe für Menschen ohne Krankenversicherung – in Kooperation mit „Ärzte der Welt“*

*help for people without medical insurance – in cooperation with „Doctors of the world“*

### **Praxis ohne Grenzen e.V.**

Bauerberg 10

22111 Hamburg

040 / 694 55 910

[info@praxisohnegrenzen-hh.de](mailto:info@praxisohnegrenzen-hh.de)

[www.praxisohnegrenzen-hh.de](http://www.praxisohnegrenzen-hh.de)

*Ambulanz/Praxis für Menschen ohne Krankenversicherung mit diversen*

*FachärztInnen (Gynäkologie, HNO, Innere M., Zahnmedizin, Haut, Pädiatrie)*

*Emergency and medical care for people without insurance, diverse specialists (gynaecology, ENT, Internal M., dentistry, dermatology, pediatrician, etc.)*

### **Malteser Migranten Medizin (MMM)**

Marienkrankenhaus / Haus 1 (Haupteingang)

Chirurgische Ambulanz - Bereich 5 (EG)

Alfredstraße 9

22087 Hamburg

040 / 25 46 12 08

[mmm.hamburg@malteser.org](mailto:mmm.hamburg@malteser.org)

[www.malteser-migranten-medizin.de/mmm-vor-ort/hamburg.html](http://www.malteser-migranten-medizin.de/mmm-vor-ort/hamburg.html)

Offene Sprechstunde:

Donnerstag 16 – 20 Uhr

*Gesundheitshilfe für Flüchtlinge ohne Papiere*

*Medical care for refugees without paper*

### **Caritas Krankenmobil**

Ambulante medizinisch-pflegerische Versorgung kranker und obdachloser

Menschen. Die rollende Arztpraxis fährt wochentags nach einem festen

Tourenplan, siehe [www.caritas-hamburg.de/14726.html](http://www.caritas-hamburg.de/14726.html)

*Emergency medical care for homeless and sick people. The mobile surgery runs on a regular week-schedule, see [www.caritas-hamburg.de/14726.html](http://www.caritas-hamburg.de/14726.html)*

### **Caritas Zahnmobil**

Ambulante Zahnarztpraxis für sozial benachteiligte Menschen. Schulen und

Jugendhilfeeinrichtungen werden auf Nachfrage angefahren. Versorgung der

obdachlosen Menschen erfolgt nach einem festen Routenplan, siehe

[www.caritas-hamburg.de/45681.html](http://www.caritas-hamburg.de/45681.html)

*Emergency dentist care for socially disadvantaged people at schools and youth welfare centers (upon request). Treatment of homeless people is based on a regular schedule, see [www.caritas-hamburg.de/45681.html](http://www.caritas-hamburg.de/45681.html)*

### **Flüchtlingsambulanz UKE**

Universitätsklinik Martinistr. 52 / Kinderweg 1

Gebäude O44

20246 Hamburg  
040 / 471 9 308 0  
fluechtlingsambulanz@uke.de  
[https://www.uke.de/kliniken-institute/zentren/ambulanzzentrum-medizinisches-versorgungszentrum-\(mvz\)/fachbereiche/fl%C3%BCchtlingsambulanz/index.html#id354172](https://www.uke.de/kliniken-institute/zentren/ambulanzzentrum-medizinisches-versorgungszentrum-(mvz)/fachbereiche/fl%C3%BCchtlingsambulanz/index.html#id354172)

*Sprechstunde:*

Montag - Donnerstag 09 - 12 Uhr, 13 - 18 Uhr

Freitag 09 - 12 Uhr, 13 - 16 Uhr

*Ambulanz für Flüchtlingskinder und ihre Familien, Psychotherapie für traumatisierte Flüchtlingskinder*

*Emergency for refugee children and families, psychotherapy for traumatised refugee children*

### **Psychosoziale Beratung für Geflüchtete**

Christina Ellinghaus

Diakonisches Werk Hamburg

Königstr. 54

22767 Hamburg

040 / 30620 361

ellinghaus@diakonie-hamburg.de

<https://www.diakonie-hamburg.de/de/visitenkarte/Psychosoziale-Beratung-fuer-Gefluechtete-KT0000440>

*Psycho-soziale Beratung für Geflüchtete und MigrantInnen (Dolmetscher auf Anfrage)*

*psychotherapy for refugees and migrants (interpreter on request)*

### **Savîa - steps against violence**

verikom – Verbund für interkulturelle Kommunikation und Bildung e.V.

Hospitalstr. 109

22767 Hamburg

Telefonische Erreichbarkeit Mo-Mi 14 -16 Uhr, Do u. Fr 10 -12 Uhr

040 / 350177253

savia@verikom.de

[www.verikom.de/projekte/savia/](http://www.verikom.de/projekte/savia/)

s.a.: [www.amnestyforwomen.de](http://www.amnestyforwomen.de), [info@amnestyforwomen.de](mailto:info@amnestyforwomen.de)

*Beratung für Gewaltopfer in Erstaufnahmeeinrichtungen und Folgeunterkünften*

*Counselling for victims of violence in reception centres and other migrant housing facilities*

### **Lingua Medica GmbH**

Glockengießerwall 26

20095 Hamburg

Tel.: +49 (0)40 / 66 85 19 88

Mobil: +49 (0)178 / 66 00 332 (nur für dringende Fälle)

[kontakt@lingua-medica-hamburg.de](mailto:kontakt@lingua-medica-hamburg.de)

[www.lingua-medica-hamburg.de](http://www.lingua-medica-hamburg.de)

*Dolmetscherdienst für medizinische Belange*

*Interpreting service for medical purposes*

## **Medizinische Anlaufstellen speziell für Frauen**

*medical care contacts for women*

### **Hamburg für Frauen - <http://www.hamburgfuerfrauen.de/>**

Internetseite mit zahlreichen Informationen, Unterstützungsangeboten und Vernetzungsmöglichkeiten für geflüchtete Frauen

### **Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**

Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben

Sibille-Hartmann-Straße 2-8

50964 Köln

08000 / 116 016

<https://www.hilfetelefon.de/das-hilfetelefon.html>

*Anonyme, mehrsprachige Beratung für Frauen mit Gewalterfahrung*

*Anonymous, multilingual counselling for women exposed to violence*

### **Sozialdienst katholischer Frauen Hamburg e.V.**

Wartenau 5

22089 Hamburg

040 - 25 49 25 91

<http://www.skf-hamburg.de>

[skf-beratung@skf-hamburg.de](mailto:skf-beratung@skf-hamburg.de)

*Beratung und Hilfe für Frauen und Familien und ein „Haus für Frauen“*

*Counselling and support for women and families and a „home for women“*

### **Familienplanungszentrum**

Bei der Johanniskirche 20

22767 Hamburg

040 / 439 28 22

<http://www.familienplanungszentrum.de>

[fpz@familienplanungszentrum.de](mailto:fpz@familienplanungszentrum.de)

Telefonische Sprechzeiten:

Mo, Mi, Do, Fr 10 - 13 Uhr, Di u. Do 16 - 18 Uhr

Sprechstunden:

Montags 10 - 13 Uhr

Mi u. Do 16 - 19 Uhr

*Beratung und medizinische Hilfe für Menschen jeden Geschlechts und sexueller Orientierung sowie Menschen mit einer Behinderung oder Lernschwierigkeiten*

*Counselling and medical care to people each gender and sexual orientation as well as people with disabilities or learning difficulties*

### **pro familia - Beratungszentrum im Gesundheitszentrum St. Pauli**

Seewartenstr. 10

Haus 1 / 1. OG links

20459 Hamburg

040 / 30 99 749 10

<http://www.profamilia-hamburg.de>

[hamburg-beratungszentrum@profamilia.de](mailto:hamburg-beratungszentrum@profamilia.de)

Telefonische Sprechzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 10 - 14 Uhr

Mittwoch 14 - 16 Uhr

Freitag 10 – 12 Uhr

*Beratung zu Themen wie Sexualität, Familienplanung, Schwangerschaft, Partnerschaft*

*Counselling on subjects like sexuality, family planning, pregnancy, partnership*

**Amnesty for Women e.V.**

Schillerstr. 43

22767 Hamburg

040 / 38 47 53

info@amnestyforwomen.de

<https://www.amnestyforwomen.de/>

*Beratungen zu sozialrechtlichen Fragen sowie psychosoziale Betreuung in Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch und Thailändisch, diverse Kursangebote (z.B. Deutschkurse, Selbsthilfegruppen, Frauenkurse)*

*Counselling on social law issues, psychosocial care in diverse languages and diverse courses (e.g. german language, self-help groups, women groups)*

**LÄLE Interkulturelle Begegnungsstätte e.V. in St. Pauli**

Brahmsallee 35

20144 Hamburg

040 / 30 22 79 78

<http://www.ikb-lale.de/>

lale@ikb-integrationszentrum.de

*Beratungsstelle für Opfer von häuslicher Gewalt und Zwangsheirat*

*Counselling for victims of domestic violence and forced marriage*

**Patchwork - Frauen für Frauen gegen Gewalt**

Bahrenfelder Straße 255

22765 Hamburg

040 / 38 61 08 43

Notfall-Telefon: 0171 - 633 25 03 (täglich 9-19 Uhr)

<http://www.patchwork-hamburg.org/>

info@patchwork-hamburg.org

*Beratung von Frauen für Frauen gegen Gewalt*

*Counselling of women for women against violence*

**Flaks - Zentrum für Frauen in Altona**

Alsenstraße 33

22769 Hamburg

040 / 89 69 80 3

<http://www.flaks-zentrum.de/>

info@flaks-zentrum.de

Beratung, Begleitung, Austausch und Weiterbildungsangebote für Frauen

*Counselling, support, exchange and training offers for women*

**INCI e.V. - InterNationale Cultur und Information für Frauen e.V.**

Zeißstr. 22-28

22765 Hamburg

040 / 390 30 91

<http://www.inci-hamburg.de/>

inci-sv@gmx.de

*Deutschkurse für Frauen und interkulturelle Begegnungen*

*german language courses for women and intercultural exchange*

### **Frauenperspektiven in Hamburg e.V.**

Dill Str. 19

20146 Hamburg

040 / 49 29 22 45 (Di u. Do. 10 - 13 Uhr)

frauen.perspektivenhh@googlemail.com

<http://www.frauenprojekt.com/de>

*Deutsch-Alphabetisierungskurse, Sozial- und psychologische Beratung,  
Begleitung zu Behörden*

*German-alphabetization course, social and psychological counselling, accompanying to public  
authorities*

### **Ev. Frauenwerk im Kirchenkreis HH-West/Südholstein**

Kieler Straße 103

22769 Hamburg

040 / 58950253

ulrike.dorner@kirchenkreis-hhsh.de

[www.frauenwerk-hhsh.de](http://www.frauenwerk-hhsh.de)

Sozial- und Bildungsarbeit von Frauen für Frauen

*Social and educational work of women for women*

### **KAROLA - Internationaler Treffpunkt für Frauen und Mädchen**

*(insb. Roma-Mädchengruppe)*

Beckstr. 2

20357 Hamburg

040 / 439 27 81

[kontakt@karola-hamburg.de](mailto:kontakt@karola-hamburg.de)

<http://www.karola-hamburg.de/>

*Bildungsangebote, Sozialberatung, Vermittlung, Roma-Treffpunkt*

*Training programmes, social counselling, mediation, Roma-meeting point*

### **Basis und Woge e.V.**

Steindamm 11

20099 Hamburg

040 / 39 84 26-0

[info@basisundwoege.de](mailto:info@basisundwoege.de)

[www.basisundwoege.de](http://www.basisundwoege.de)

*Beratung und Fortbildungen für Familien, bei sexueller Gewalt, Diskriminierung,  
Obdachlosigkeit und spezielle Angebote für Geflüchtete*

*Counselling and training for families, in case of sexual violence, discrimination, homelessness  
and specific offers for refugees*

### **Women's Health Team in St. Georg**

St. Georgskirche am Hauptbahnhof

Ecke Sankt Georgs Kirchhof/Koppel

20099 Hamburg

[info@wht-hh.org](mailto:info@wht-hh.org)

[www.wht-hh.org](http://www.wht-hh.org)

Donnerstag 17 - 19 Uhr

*Behandlung und Beratung geflüchteter und obdachloser Frauen und  
Neugeborener durch Hebammen und Gynäkologinnen im WHT-Mobil ("fahrende  
Praxis")*

*medical treatment and counselling of refugee and homeless women and newborns by  
midwives and gynaecologists in WHT-Mobile („mobile surgery“)*